

**D BEDIENUNGSANLEITUNG****HDMI auf VGA-/YPbPr-Konverter,  
1080p**

Version 02/13



Best.-Nr. 98 93 51

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt dient zur Umwandlung eines HDMI-kompatiblen Signals in ein analoges VGA- oder YPbPr-Videosignal und ein analoges/digitales Audiosignal.

Die Stromversorgung erfolgt über ein mitgeliefertes USB-Kabel.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

HDMI ist eine eingetragene Marke der HDMI Licensing L.L.C.

**Lieferumfang**

- Konverter
- USB-Kabel
- VGA-Kabel
- VGA-YPbPr-Kabel
- TOSLINK-Adapter
- Bedienungsanleitung

**Sicherheitshinweise**

**Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!**

**Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.**

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Zerlegen Sie es nicht.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände.
- Das Produkt ist nur für den Betrieb in trockenen, geschlossenen Innenräumen geeignet. Das gesamte Produkt darf nicht feucht oder nass werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

**Anschluss und Inbetriebnahme**

- Verbinden Sie die HDMI-Buchse („HDMI Input“) des Konverters über ein HDMI-kompatibles Kabel mit dem HDMI-Ausgang eines geeigneten Wiedergabegeräts (z.B. Bluray-Player).
- Je nachdem, ob Sie ein VGA-Signal oder ein YPbPr-Signal benötigen, schließen Sie das entsprechende mitgelieferte Kabel an dem VGA-Anschluss des Konverters an.

Die Cinchstecker des VGA-YPbPr-Kabels sind farbig gekennzeichnet, achten Sie beim Anschluss unbedingt auf die richtige Zuordnung (grün = Y, blau = Pb, rot = Pr).

- An der 3,5 mm-Klinkenbuchse steht sowohl ein analoges als auch ein optisches digitales Audiosignal zur Verfügung.

Je nachdem, welches Signal Sie benutzen wollen, schließen Sie entweder ein herkömmliches Audiokabel mit 3,5 mm-Stereoklinkenstecker an oder ein optisches Kabel.

Für optische Kabel mit TOSLINK-Stecker ist ein entsprechender 3,5 mm-Adapter im Lieferumfang.

- Verbinden Sie den Konverter über das mitgelieferte USB-Kabel mit einem USB-Port Ihres Computers oder eines USB-Hubs.



**Aufgrund der Stromaufnahme des Konverters muss ein USB-Port verwendet werden, der einen Strom von 500 mA liefern kann (z.B. ein USB-Port direkt an Ihrem Computer oder der USB-Port eines USB-Hubs mit eigenem Netzteil).**

- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht geknickt oder gequetscht werden.
- Schalten Sie Ihren Monitor und Computer ein. Wählen Sie am Monitor ggf. den richtigen Eingang aus.
- Wenn der Konverter über das USB-Kabel mit Strom versorgt wird, leuchtet eine blaue LED auf der Gehäuseoberseite des Konverters.

**Tipps und Hinweise**

- Der am Ausgang des Konverters angeschlossene Monitor muss die über den HDMI-Eingang eingespeiste Auflösung unterstützen.

Wenn Sie ein 1080p-Signal einspeisen, muss der Monitor eine Auflösung von 1920x1080 in 60 Hz anzeigen können. Ist dies nicht der Fall, so kommt es zu einem verzerrten Bild oder es wird überhaupt kein Bild angezeigt.

Verwenden Sie dann testweise einen Monitor, der eine so hohe Auflösung unterstützt. Alternativ stellen Sie an Ihrem Wiedergabegerät eine geringere Auflösung ein (z.B. 1280x720p).

- Der Konverter ist unabhängig vom verwendeten Betriebssystem, es ist keinerlei Software oder Treiber erforderlich.
- Sollte das Wiedergabegerät über mehrere Videoausgänge verfügen, so stellen Sie sicher, dass der richtige Ausgang aktiviert ist und ein Bild liefert.

**Reinigung**

Bevor Sie das Produkt reinigen, ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose.

Zur Reinigung genügt ein trockenes, weiches, sauberes Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, dies kann zu Verfärbungen führen. Drücken Sie beim Reinigen nicht zu stark auf die Oberfläche, um Kratzspuren zu vermeiden.

Staub kann sehr leicht mit einem sauberen, langhaarigen Pinsel und einem Staubsauger entfernt werden.

**Entsorgung**

Elektrische und elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

**Technische Daten**

Eingang ..... HDMI

Video-Ausgang ..... VGA oder YPbPr

Audio-Ausgang ..... Stereo-Analog oder optisch/digital (3,5 mm-Stereoklinkenbuchse mit integriertem optischen Ausgang)

Stromversorgung ..... Über USB, 5 V/DC, 500 mA

Umgebungstemperatur ..... 0 °C bis +40 °C

Umgebungsluftfeuchte ..... 10% bis 90% relative Luftfeuchte, nicht kondensierend

Abmessungen (L x B x H) ca. .... 73 x 42 x 19 mm

Gewicht ca. .... 118,5 g

**GB OPERATING INSTRUCTIONS****HDMI to VGA/YPbPr converter,  
1080p**

Version 02/13



Item no. 98 93 51

**Intended use**

The product is used to convert an HDMI-compatible signal into an analogue VGA or YPbPr video signal and an analogue/digital audio signal.

The power is supplied by the enclosed USB cable.

This product complies with the applicable national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

HDMI is a registered trademark of HDMI Licensing L.L.C.

**Package Contents**

- Converter
- USB cable
- VGA cable
- VGA-YPbPr cable
- TOSLINK adapter
- Operating instructions

**Safety Instructions**

**The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume any liability for any resulting damage!**

**We shall not accept liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions! In such cases, the warranty will be null and void.**

- The unauthorised conversion and/or modification of the product is not permitted for safety and approval reasons (CE). Never dismantle the product.
- The product is not a toy and should be kept out of the reach of children.
- The product is intended for use only in dry, indoor locations. No part of the product must be allowed to get damp or wet.
- Do not leave packaging material carelessly lying around, since it could become a dangerous plaything for children.
- Handle the product with care; it can be damaged by impacts, blows, or accidental falls, even from a low height.

**Connection and Getting Started**

- Connect the HDMI socket ("HDMI Input") of the converter to the HDMI output of a suitable playback device (e.g. BluRay player) using an HDMI-compatible cable.
- Depending on whether you need a VGA signal or a YPbPr signal, connect the corresponding cable provided to the VGA connector of the converter.

The cinch connectors of the VGA-YPbPr cable are marked in colours. During installation, make absolutely sure you observe the correct allocation (green = Y, blue = Pb, red = Pr).

- The 3.5 mm jack socket provides both an analogue and an optical digital audio signal.  
Depending on the signal you wish to use, connect either a conventional audio cable with 3.5 mm stereo jack plug or an optical cable.  
An appropriate 3.5 mm adapter is included in the package for the optical cable with TOSLINK plug.
- Connect the converter to a USB port of your computer or USB hub using the USB cable provided.



Due to the power consumption of the converter, this must be a USB port which can deliver a current of 500 mA (e.g. a USB port of the computer or the USB port of a USB hub with separate power supply).

- Make sure that the cables are not kinked or pinched.
- Switch on your monitor and your computer. Select the correct input on the monitor, if required.
- When the converter is supplied with power via the USB cable, a blue LED on the casing's top of the converter lights up.

**Tips and Notes**

- The monitor connected to the output of the converter must support the resolution provided by the HDMI input.  
If you feed in a 1080p signal, the monitor must be capable of displaying a resolution of 1920x1080 in 60 Hz. If this is not the case, a distorted image will be displayed or there will be no image at all.  
In this case, try using a monitor which supports such a high resolution. Alternatively, set a lower resolution (e.g. 1280x720p) on your playback device.
- The converter does not depend on the operating system used. Furthermore, the converter does not require any software or drivers.
- Should the playback device have several video outputs, ensure that the correct output is enabled and provides an image.

**Cleaning**

- Prior to cleaning the device, pull the wall plug transformer out of the mains socket.
- Use a clean, dry, soft cloth for cleaning. Do not use aggressive cleaning agents, as these can cause discolouration. Do not press too strongly on the surface when cleaning, to prevent scratch marks.
- Dust can easily be removed using a clean, long-haired brush and a vacuum cleaner.

**Disposal**

- Electrical and electronic devices do not constitute household waste.
- Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

**Technical Data**

Input.....	HDMI
Video output .....	VGA or YPbPr
Audio output .....	Stereo-analogue or optical/digital (3.5 mm stereo jack socket with integrated optical output)
Power supply .....	via USB, 5 V/DC, 500 mA
Ambient temperature .....	0 °C to +40 °C
Ambient humidity .....	10% to 90% relative air humidity, non-condensing
Dimensions (L x W x H) .....	approx. 73 x 42 x 19 mm
Weight approx. ....	118.5 g

**Convertisseur HDMI-VGA/YPbPr  
1080pI**

Version 02/13



N° de commande 98 93 51

**Utilisation conforme**

YPbPr et en un signal audio analogique/numérique.

L'alimentation électrique est assurée par le câble USB fourni.

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprise et les appellations d'appareil figurant dans ce manuel d'utilisation sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

HDMI est une marque déposée de HDMI Licensing L.L.C.

**Contenu de la livraison**

- Convertisseur
- Câble USB
- Câble VGA
- Câble VGA/YPbPr
- Adaptateur TOSLINK
- Manuel d'utilisation

**Consignes de sécurité**

**Tout dommage résultant d'un non-respect du présent manuel d'utilisation entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !**

**Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels ou corporels dus à un maniement incorrect ou au non-respect des consignes de sécurité ! Dans de tels cas, la garantie prend fin.**

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer l'appareil de son propre gré. Ne le démontez pas.
- Ce produit n'est pas un jouet ; gardez-le hors de la portée des enfants.
- Ce produit est homologué uniquement pour une utilisation intérieure, dans des locaux secs et fermés. Il faut impérativement veiller à ce que l'ensemble du produit ne soit pas mouillé.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.

**Raccordement et mise en service**

- Raccordez la prise HDMI (« HDMI Input ») du convertisseur à la sortie HDMI d'un appareil de lecture approprié (lecteur Blu-ray par exemple) en vous servant d'un câble HDMI.
- Selon que vous avez besoin d'un signal VGA ou d'un signal YPbPr, raccordez le câble correspondant fourni au port VGA du convertisseur.

Les connecteurs Cinch du câble VGA-YPbPr sont différenciés par des couleurs ; veuillez à la bonne affectation lors du raccordement (vert = Y, bleu = Pb, rouge = Pr).

- La prise jack 3,5 mm fournit à la fois un signal analogique et un signal optique numérique. En fonction du signal que vous souhaitez utiliser, raccordez un câble audio standard avec connecteur stéréo jack 3,5 mm ou un câble optique. Un adaptateur 3,5 mm est fourni pour les câbles optiques avec connecteur TOSLINK.
- Raccordez le convertisseur au port USB d'un ordinateur ou d'un concentrateur USB en vous servant du câble USB fourni.



En raison de la puissance absorbée du convertisseur, il faut que ce soit un port USB qui puisse délivrer un courant de 500 mA (par ex. un port USB situé en façade de l'ordinateur ou le port USB d'un concentrateur USB disposant d'un bloc d'alimentation autonome).

- Veillez à ne pas plier et ne pas coincer les câbles.
- Allumez votre écran et l'ordinateur. Sélectionnez l'entrée correcte sur l'écran, le cas échéant.
- Si le convertisseur est alimenté en courant via le câble USB, un témoin LED bleu s'allume au-dessus du convertisseur.

**Trucs et astuces**

- L'écran raccordé à la sortie du convertisseur doit pouvoir prendre en charge la résolution fournie via l'entrée HDMI. Si un signal de 1080p est diffusé, l'écran doit avoir une résolution de 1920 x 1080 pour 60 Hz. Si tel n'est pas le cas, les images seront brouillées ou l'écran n'affichera rien. Essayez dans ce cas avec un écran qui prend en charge une résolution plus élevée. Vous pouvez également ajuster la résolution de votre appareil à une valeur inférieure (p. ex. 1280x720p).
- Le convertisseur fonctionne indépendamment du système d'exploitation utilisé, aucun logiciel ni pilote nécessaire.
- Si l'appareil de lecture dispose de plusieurs sorties vidéo, veillez à ce que la sortie appropriée soit activée et qu'elle fournisse une image.

**Nettoyage**

Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant avant de nettoyer le produit.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux, sec et propre. N'utilisez pas de détergents agressifs. Ces derniers pourraient causer une décoloration de l'appareil. Lors du nettoyage, n'appuyez pas trop fort sur la surface afin d'éviter de la rayer.

Vous pouvez éliminer les poussières à l'aide d'un pinceau flexible propre et d'un aspirateur.

**Élimination**

Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans les poubelles ordinaires.

Procédez à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur.

**Caractéristiques techniques**

Entrée.....	HDMI
Sortie vidéo.....	VGA ou YPbPr
Sortie audio .....	stéréo analogique ou optique/numérique (prise jack 3,5 mm avec sortie optique intégrée)
Alimentation électrique.....	via USB, 5 V/CC, 500 mA
Température ambiante.....	de 0 °C à +40 °C
Humidité ambiante.....	10 % à 90 % d'humidité relative de l'air, sans condensation
Dimensions (L x l x H).....	env. 73 x 42 x 19 mm
Poids .....	env. 118,5 g

## HDMI op VGA-/YPbPr-converter, 1080p

Bestelnr. 98 93 51

Versie 02/13



### Beoogd gebruik

Het product dient voor het omzetten van een HDMI-compatibel signaal in een analoge VGA- of YPbPr-video signaal en een analoge/digitaal audiosignaal.

De voeding geschiedt via een meegeleverde USB-kabel.

Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

HDMI is een geregistreerd handelsmerk van de HDMI Licensing L.L.C.

### Omvang van de levering

- Converter
- USB-kabel
- VGA-kabel
- VGA-YPbPr-kabel
- TOSLINK-adaptor
- Gebruiksaanwijzing

### Veiligheidsaanwijzingen



**Bij schade, veroorzaakt door het niet raadplegen en opvolgen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt elk recht op waarborg/garantie! Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk!**

**Bij materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen, zijn wij niet aansprakelijk! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.**

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Demonteer het product niet.
- Het product is geen speelgoed, het is niet geschikt voor kinderen.
- Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge, gesloten binnenruimtes. Het samengestelde product mag niet vochtig of nat worden.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig; door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.

### Aansluiting en ingebruikneming

- Verbind de HDMI-bus („HDMI Input“) van de converter via een HDMI-compatibele kabel met de HDMI-uitgang van een geschikt weergaveapparaat (bijv. Bluray-speler).
- Afhankelijk van of u een VGA-signaal of een YPbPr-signaal nodig hebt, sluit u de betreffende meegeleverde kabel op de VGA-aansluiting van de converter aan.

De cinch-stekkers van de VGA-YPbPr-kabel zijn met kleur gekenmerkt, let bij het aansluiten absoluut op de juiste indeling (groen = Y, blauw = Pb, rood = Pr).

- Op de 3,5 mm-plugaansluiting staat zowel een analoge alsmede een optisch digitaal audiosignaal ter beschikking.

Afhankelijk van welk signaal u wilt gebruiken, sluit u of een gebruikelijk audiosignaal met 3,5 mm stereoplugstekker aan of een optische kabel.

Voor optische kabels met TOSLINK-stekker bevindt zich een overeenkomende 3,5 mm adapter in de leveringsomvang.

- Verbind de converter via de meegeleverde USB-kabel met een USB-poort van uw computer of USB-hub.



**Vanwege het stroomverbruik van de converter, moet dit een USB-poort zijn die een stroom van 500 mA kan leveren (bijv. een USB-poort direct aan de computer of de USB-poort van een USB-hub met eigen netvoedingadapter).**

- Let erop, dat de kabel niet gebogen of platgedrukt wordt.
- Zet de monitor en de computer aan. Kies op de monitor eventueel de juiste ingang.
- Wanneer de converter via de USB-kabel wordt gevoed, brandt een blauwe led op de bovenkant van de behuizing van de converter.

### Tips en aanwijzingen

- De op de uitgang van de converter aangesloten monitor moet de via de HDMI-ingang toegevoerde resolutie ondersteunen.  
Wanneer u een 1080p-signaal toevoert, moet de monitor een resolutie van 1920x1070 in 60 Hz kunnen weergeven. Als dit niet zo is, ontstaat er een vervormd beeld of er wordt helemaal geen beeld weergegeven.  
Gebruik dan als wijze van test een monitor, die een dergelijke hoge resolutie ondersteunt. Eventueel stelt u op uw weergaveapparaat een lagere resolutie in (bijv. 1280x720p).
- De converter is onafhankelijk van het gebruikte besturingssysteem, er is geen software of stuurprogramma nodig.
- Mocht het weergaveapparaat over diverse video-uitgangen beschikken, zorg er dan voor dat de juiste uitgang is geactiveerd en is beeld levert.

### Schoonmaken

Trek de netvoedingadapter uit de contactdoos voordat u het product schoonmaakt.

Om het te reinigen is een droge zachte, schone doek voldoende. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, hierdoor kan het product verkleuren. Druk tijdens het schoonmaken niet te hard op het oppervlak, om krassen te voorkomen.

U kunt stof zeer gemakkelijk verwijderen met een schone, langharige kwast en een stofzuiger.

### Verwijdering



Elektrische en elektronische producten niet via het normale huishoudelijke afval verwijderen.

Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen.

### Technische gegevens

Ingang.....	HDMI
Videouitgang.....	VGA of YPbPr
Audio-uitgang .....	stereo-analoog of optisch/digitaal (3,5 mm-stereoconnector met geïntegreerde uitgang)
Voeding.....	via USB, 5 V/DC, 500 mA
Omgevingstemperatuur .....	0 °C tot +40 °C
Omgevingsluchtvochtigheid.....	10% tot 90% relatieve luchtvochtigheid, niet condenserend
Afmetingen (lxbxh).....	ca. 73 x 42 x 19 mm
Gewicht ca.....	118,5 g